



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

## **DARH-26SRE**

ROTARY HAMMER / ПЕРФОРАТОР 800W



### **USER'S MANUAL**

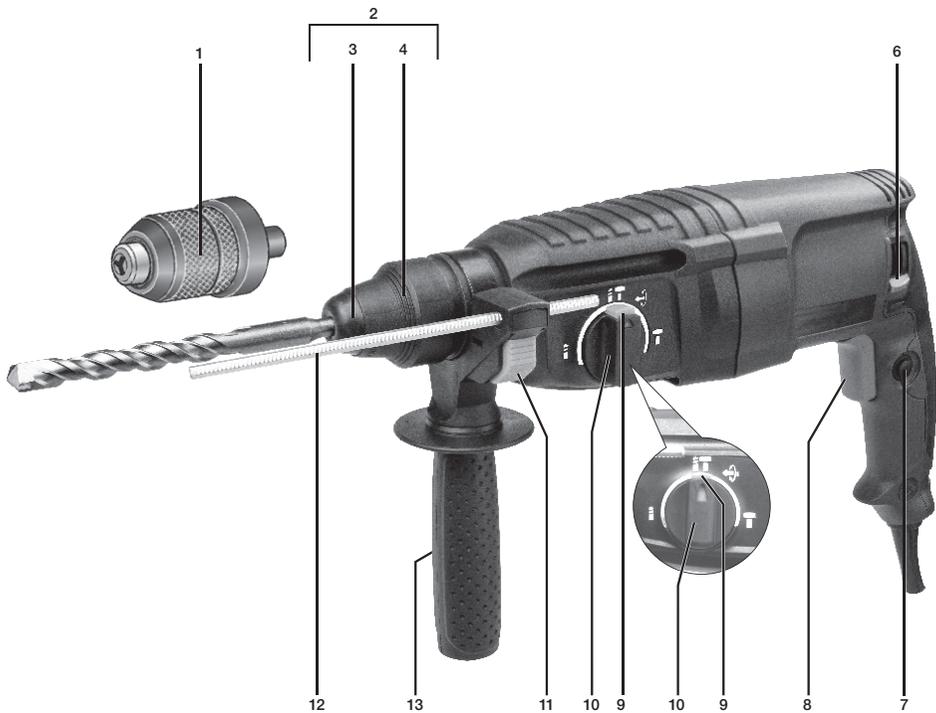
ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

## INDEX

1. Safety instruction.....	5
2. Specific safety rules for hammer drill.....	8
3. Product specifications.....	8
4. Operating instructions.....	9
5. Maintenance and service.....	12
6. CE declaration of conformity.....	23
7. Spare parts exploded view and scheme.....	24
8. Warranty.....	27

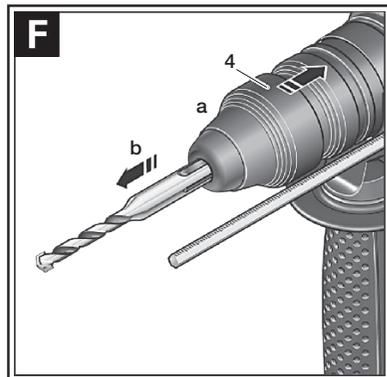
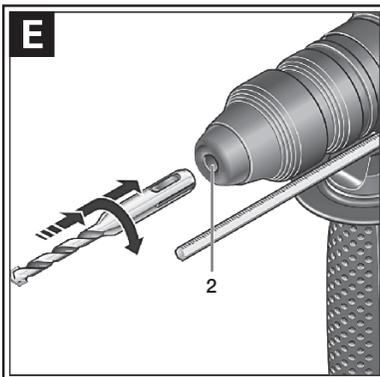
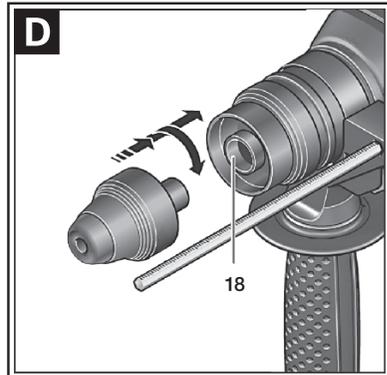
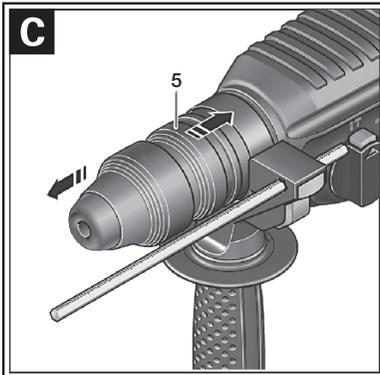
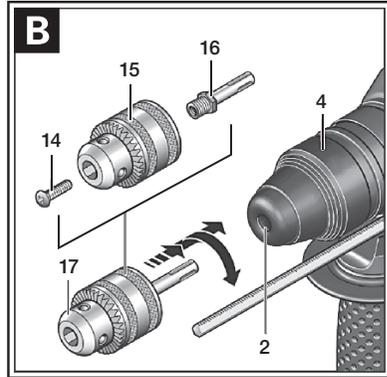
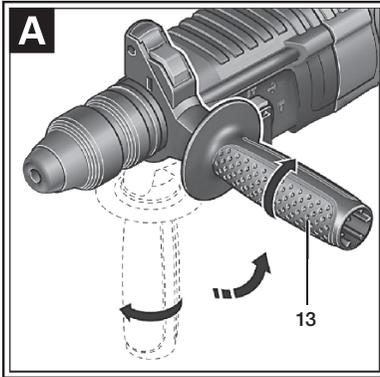
EN



### Product elements

Please open the fold-out page with illustration of the unit and leave it open while you read these operating instructions.

1. SDS-plus quick change drill chuck
2. Tool holder (SDS-plus)
3. Dust protection cap
4. Locking sleeve
5. Quick change drill chuck locking ring (fig. C)
6. Right/Left rotation switch
7. Locking button
8. On/Off switch with speed control function
9. Unlocking button
10. Operational mode selection switch
11. Button on the auxiliary handle
12. Depth stop
13. Auxiliary handle
14. Screw for drill chuck
15. Drill chuck
16. SDS-plus adaptor for drill chuck
17. Assembled drill chuck
18. Universal holder for screwdriver bits (fig. D)



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions as well as the additional safety instructions.

The following symbols are used throughout this manual:

 Denotes risk of personal injury or damage to the tool

For Your Safety



Only after reading the operation manual and following all instructions, can you operate the tool safely.



If the cord is damaged or broken when operating, do not touch the cord, but pull out the plug at once.



Always wear eye protection, gloves and shoes.  
Please wear hearing protection to prevent hearing damage.



The tool can't be exposed to rain.  
Please do not operate the tool under damp and dark working condition.

- Only when switch is OFF can you plug in. After using please pull out the plug.
- Place the cord behind the tool while operating. Do not drag the tool with cord.
- Hold the tool firmly with both hands while operating, and stand still.
- Pull out the plug when you don't use the tool or make adjustment (such as changing tools, repair, maintenance or adjustment).
- People under 16 years old are not allowed to use the tool.
- Keep the tool away from the reach of children.
- Please use the original parts.

### ELECTRICAL SAFETY

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tools in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, Jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control;

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

#### Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### Special Warning for Electric hammer

- Wear ear protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handle with the tool. Loss of control can cause personal injury

Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing operations where the application tool or the screw could contact hidden wiring or its own power cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

- Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

## 2. SPECIFIC SAFETY RULES FOR HAMMER DRILL

Working safely with this machine is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed.

In addition, the general safety notes in the enclosed booklet must be observed.

Before using for the first time, ask for a practical demonstration.

To prevent damage to hearing, wear hearing protection.

Wear safety glasses and sturdy shoes. For long hair, wear hair protection.

Work only with close-fitting clothes.

Dust produced while working can be detrimental to health, inflammable or explosive. Suitable protection measures are required.

Examples: some dusts are considered carcinogenic. Use suitable dust/chip extraction and wear a dust protection mask.

Light metal dust can burn or explode. Always keep the work place clean since material mixtures are especially dangerous.

If the cable is damaged or cut through while working, do not touch the cable but immediately pull the power plug. Never use the machine with a damaged cable. Connect machines that are used in the open via a residual current device (RCD) with an actuating current of 30 mA maximum. Do not operate the machine in rain or moisture.

Always direct the cable to the rear away from the machine.

Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance.

Contact with electric lines can lead to fire or electrical shock. Damaging a gas line can result in an explosion. Penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock.

Operate the machine only with the auxiliary handle 14.

### Secure the work piece

A work piece held with clamping devices or in a vise is more secure than when held by hand.

Place the machine on the nut/screw only when switched off.

Be careful when screwing in long screws, danger of sliding off.

When working, always hold the machine firmly with both hands and provide for a secure stance.

Always switch the machine off and wait until it has come to a standstill before placing it down.

Never allow children to use the machine.

### Overload clutch

If the drill bit becomes jammed or caught, the drive to the drill spindle is interrupted. Because of the forces that occur as result, always hold the machine securely with both hands and take a firm stance.

## 3. PRODUCT SPECIFICATIONS

Model: DARH-26DFR

Voltage/Frequency: 230 V~50 Hz

Power: 820 W

Drill diameter: 26 mm

No load speed: 0-1100 rpm

Impact time: 0-4000 bpm

Model: DARH-26SRE

Voltage/Frequency: 230 V~50 Hz

Power: 800 W

Drill diameter: 26 mm

No load speed: 0-1100 rpm

Impact time: 0-4900 bpm

The specification apply for the rated voltage of [U] 230BV/240V. For lower voltages and with models for specific countries, the specifications can vary.

### Noise/Vibration information

Measured values determined according to EN 50 144. The A-weighted noise levels of the tool are typically:

Sound pressure level: 91 dB (A);

Sound power level: 104 dB (A).

Wear ear protection!

The weighted acceleration is typically  $12\text{m/s}^2$ .

The vibration levels are as follows:

Main handle :  $11,376\text{ m/s}^2$

Auxiliary handle:  $9.657\text{ m/s}^2$

Uncertainty K:  $1.5\text{ m/s}^2$

### Intended use

These machines are intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. They are likewise suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for screw driving and thread cutting.

## 4. OPERATING INSTRUCTIONS

### Auxiliary handle (see Fig.A)

Operate the machine only with the auxiliary handle 13. By rotating a auxiliary handle 13 to a comfortable position; a fatigue-free and therefore safe working position can be achieved.

Loosen the auxiliary handle 13 in the counter clockwise direction and adjust the handle to the desired working position. Ensure that the clamping band of the auxiliary handle is located in the groove intended for it in the housing.

Then tighten the auxiliary handle 13 by turning in the clockwise direction.

### Selecting Drill Chucks and Tools

For hammer drilling and chiseling, SDS-plus tools are required that are inserted in a SDS-plus drill chuck. For drilling in steel or wood, for screw driving and for thread cutting, tools without SDS-plus are used (for example, drills with cylindrical shafts). For these tools, a quick change keyless or a ring gear drill chuck is required.

Do not use tools without SDS-plus for hammer drilling or chiseling! Tools without SDS-plus and their chucks are damaged by hammer drilling or chiseling.

PT-HD007: The SDS-plus quick change drill chuck can easily be replaced with the keyless drill chuck provided.

Inserting/Replacing the drill chuck

Inserting the drill chuck for working with tools without SDS-plus (see Fig.B)

To work with tools without SDS-plus (e.g.drills with cylindrical shafts),a suitable drill chuck must be used. Screw the SDS-plus adaptor 16 (accessory) into the ring gear drill chuck 15. Secure the drill chuck with the screw 14.

Clean the adapter shaft and lightly grease the insertion end before inserting.

Insert the shaft of the assembled drill chuck 17 with a twisting motion into the tool holder 2 until it can be heard to lock.

The adapter shaft locks itself. check the locking by pulling on the drill chuck.

Removing the drill chuck

To remove the drill chuck 17,pull the locking sleeve 4 to the rear, hold in this position and remove the drill chuck from the tool holder.

### **Inserting/Replacing the tool**

Take care when changing tools that the dust protection cap 4 is not damaged.

#### **SDS-plus tools**

The SDS-plus tool is designed to be freely movable. This causes eccentricity when the machine is not loaded. However, the drill automatically centers itself during operation. This does not affect drilling precision.

Inserting a SDS-plus Tool (see Fig. C)

Place on the SDS-plus quick-change drill chuck 1 (see Attaching the Quick Change Drill Chuck).

Clean the tool before inserting and lightly grease the insertion end.

Insert the tool with a twisting motion into the tool holder 2 until it locks.

The tool locks itself. Check the locking by pulling on the tool.

Removing SDS-plus Tools (Fig.F)

Pull the locking sleeve 5 to the rear (a), hold it in this position and remove the tool from the holder (b).

#### **Tool without SDS-plus**

Do not use tools without SDS-plus for hammer drilling or chiseling! Tools without SDS-plus and their drill are damaged by hammer drilling or chiseling.

Inserting the Tool

Place on the ring gear drill chuck 17 (accessory) (see Inserting the Drill Chuck for Working with Tools without SDS-plus).

Turn the sleeve of the ring gear drill chuck in the counter clockwise direction until the tool holder is open wide enough. Insert the tool in the middle of the tool holder and clamp with the drill chuck key uniformly in all three holes.

#### **Tool Removal**

Turn the sleeve of the ring gear drill chuck with the aid of the drill chuck key in the counter clockwise direction until the tool can be removed.

Setting the Drilling Depth (see Fig. E)

With the depth stop 12, the desired drilling depth  $t$  can be set.

Press the button 11 of the auxiliary handle and insert the depth stop into the auxiliary handle 13 so that the grooved side of the depth stop points downward.

Insert the SDS-plus tool to the stop into the tool holder 2. Otherwise, the freedom of motion of the SDS tool can lead to an incorrect setting of the drilling depth.

Pull out the depth stop so far that the distance between the drill tip and the tip of the depth stop corresponds to the desired drilling depth  $t$ .

Putting into operation

Always use the correct supply voltage!

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. Machines designated for 230V can also be operated with 220V.

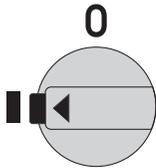
Set the Operating Mode

With the operating mode selector switch 11, select the operating mode of the machine.

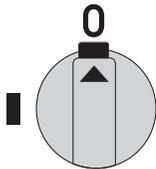
Change the operating mode only when the machine is switched off! Otherwise, the machine can be damaged.

To change the operating mode, press the locking button 10 and turn the operating mode selector switch 11 to the desired position until it can heard to latch.

**26E/SRE**



For hammer drilling in concrete and stone.

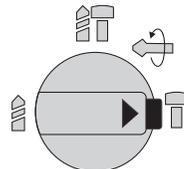
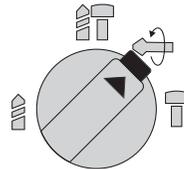
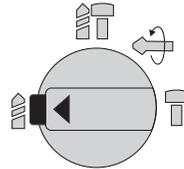
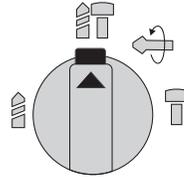


For drilling in steel or wood, for driving screws and cutting threads.

For adjusting the chiseling position (vario-lock).

For chiseling.

**26DE/DRE/DFR**



### Setting the direction of rotation

With the right/left rotation switch 6, the rotational direction of the machine can be changed. Change the direction of rotation only when the machine is switched off! Otherwise, the machine can be damaged.

Right rotation: turn the right/left rotation switch 6 on both sides to the stop in the position

Left rotation: turn the right/left rotation switch 6 on both sides to the stop in the position?

Set the direction of rotation for hammer drilling and chiseling always for right rotation.

### Switching On/Off

To switch on the machine, press the on/off switch 8 to lock on, press the on/off switch 8 and lock by pressing the locking button 7.

To switch off, release the on/off switch 8 when locked, first press the on/off switch 8 and then release.

### Setting the speed

By increasing or decreasing the pressure on the on/off switch 8, the speed of the switched-on machine can be continuously regulated.

Reduced speed of the machine facilitates the starting of holes (e.g. On smooth surfaces such as tiles), prevents the slipping of the drill and the splintering of the drilled hole.

Recommended Speed Ranges:

- High speed for hammer drilling in concrete or stone as well as for chiseling.
- Medium speed for drilling in steel and wood.
- Low speed for driving screws and cutting threads.

### Working instructions

#### Chiseling

The SDS-plus tool can be turned in the tool holder to various positions to achieve an optimum and low-fatigue working position.

Turn the operating mode selection switch 10 position? Vario-Lock). Then turn the tool in the tool holder to the desired position.

For chiseling turn the operating mode selection, switch 10 to position? This locks the tool.

Screw driving (see Fig. F)

To use screwdriver bits, a universal holder with SDS-plus shaft 18 (accessory) is required.

Clean the adapter shaft and lightly grease the insertion end before inserting.

Insert the universal holder 18 with a twisting motion into the tool holder 2 until it locks.

The universal holder locks itself. Check the locking by pulling on the universal holder.

Insert a screwdriver bit into the universal holder.

To remove the universal holder 18, pull the locking sleeve 4 to the rear, hold it in this position and remove the universal holder from the tool holder.

## 5. MAINTENANCE AND SERVICE

### Maintenance

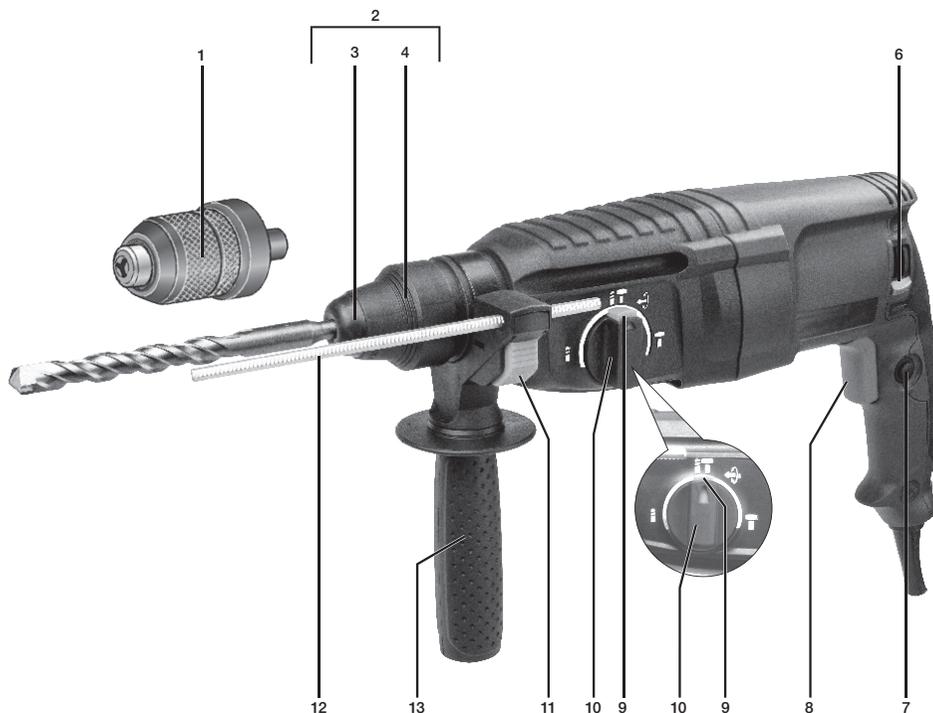
Before any work on the machine itself, pull the power plug. For safe and efficient working, always keep the machine and the ventilation slots clean. Clean the tool holder each use.

### Replacing the dust cap

Replace the dust protection cap 4 immediately if it is damaged. A damaged dust protection cap can allow dust to penetrate into the tool holder and lead to malfunctions. Have the replacement of the dust protection cap performed by a customer service agent.

## СЪДЪРЖАНИЕ

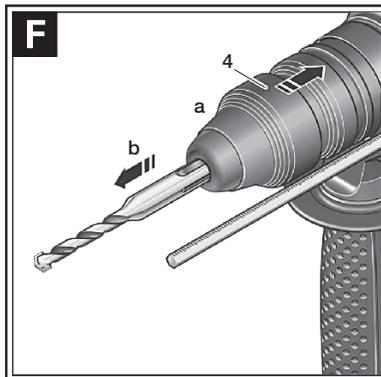
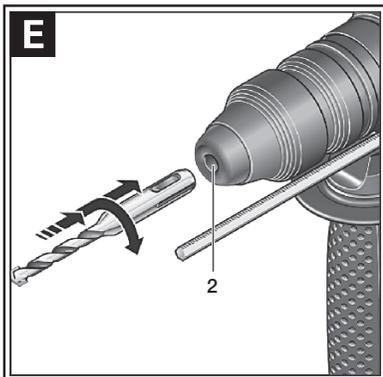
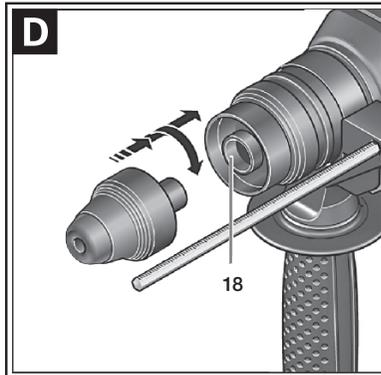
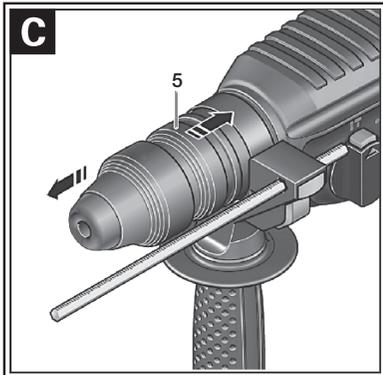
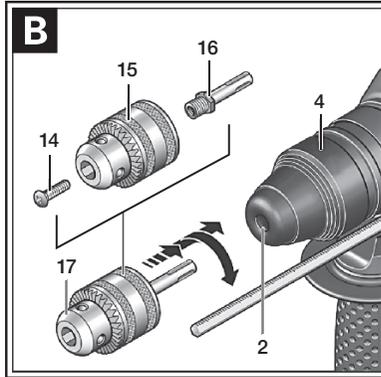
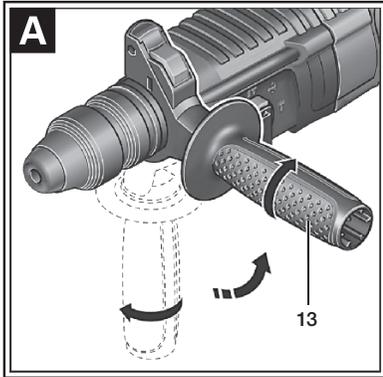
1. Инструкции за безопасност при работа .....	16
2. Допълнителни инструкции за безопасност при работа с перфоратори .....	18
3. Спецификации на машината .....	19
4. Инструкции за работа.....	20
5. Почистване и поддръжка.....	22
6. Информация за сервизните центрове в страната .....	22
7. Декларация за съответствие .....	23
8. Схема и списък на резервните части .....	24
9. Гаранционна карта .....	27



BG

**Описание на машината**

1. SDS бързо затягащ патронник
2. Държач на свредлото
3. Прахозащитна капачка
4. Заклучващ пръстен
5. Заклучващ пръстен за бързо затягане на свредлото (виж фиг. С)
6. Ключ за смяна посоката на въртене /дясно/ляво/
7. Заклучващ бутон
8. Пусков ключ с функция контрол на скоростта
9. Отключващ бутон
10. Ключ за избор на модул на работа
11. Бутон на спомагателната ръкохватка
12. Дълбочинен ограничител
13. Спомагателна ръкохватка
14. Винт на патронника
15. Патронник
16. SDS адаптер към патронника за свредла с цилиндрична опашка
17. Патронник за свредла с цилиндрична опашка
18. Универсален държач за бургии (виж фиг. D)



## 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА

Внимание! Прочетете внимателно инструкциите в това ръководство, както и основните правила за безопасност преди да използвате машината.

Следните символи са използвани в това ръководство:

Указва риска от персонално нараняване или повреда на машината

**!** За вашата безопасност



Можете да работите безопасно с машината, само след като прочетете инструкциите в това ръководство.



Ако захранващия кабел е повреден или скъсан по време на работа, не го докосвайте, а незабавно изключете от захранването.



Винаги носете предпазни очила, ръкавици и обувки. Носете атнифони, за да предотвратите увреждане на слуха.



Не излагайте машината на дъжд.  
Не работете в условията на намалена видимост и тъмнина.

BG

- Само, когато старт/стоп бутон е изключен, можете да включите машината в захранването. След употреба винаги изключвайте от захранването.
- Поставяйте захранващия кабел зад машината по време на работа. Не носете машината, използвайки кабела за целта.
- Упражнявайте здрав захват, с две ръце по време на работа и при пренасяне.
- Изключвайте от захранването, когато не ползвате машината или когато правите замяна на аксесоари, операции по поддръжка, проверка и настройване.
- Лица под 16 години не могат да ползват машината.
- Използвайте оригинални части при подмяна.

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички инструкции за безопасност. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашата машина, която може да работи на ток или на батерии /акумулаторна/.

### 1. Пазете работната зона чиста

- Претрупаните работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.

- Отчитайте условия за работа на околната среда. Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят леснозапалими или прахообразни материали.
- Пазете деца и наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването може да предизвика загуба на контрол.

## 2. Електрическа безопасност

- Захранването от токоизточника трябва да отговаря на захранването на машината. Никога не правете промени по щепселите. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна и мокра среда. Пазете работната зона добре подсушена. Вода, попаднала в машината увеличава риска от токов удар.
- Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредата или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.
- Когато използвате машината навън, използвайте удължители, пригодени за работа навън. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.

## 3. Лична безопасност

- Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите и не работете с машината, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмента, може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете защитни очила. Маски срещу прах, нехлъзгави обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон докато местите машината. Уверете се, че пусковият бутон е изключен, преди да включите машината в токоизточника.
- Изградете си навик преди включване на машината, да проверявате дали затягащият ключ на патронника е махнат от нея. Забравен затягащ инструмент върху движещите се части на машината може да предизвика персонални наранявания.
- Не се пренапрягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол върху машината в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
- Не позволявайте на външни посетители да работят с електроинструмента или да влизат в контакт с кабела му. Всички лица, които не са свързани с работата, трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната зона.

- Ако към машината се доставят допълнителни устройства като прахоуловител или колектори, уверете се, че са свързани правилно и използвани по предназначение. Употребата на тези устройства ще намали рисковете, свързани с натрупването на прах.

#### 4. Употреба и поддръжка на електроинструмента.

- Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- Не използвайте машина, на която пусковият ключ не работи правилно. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с пусков ключ е опасен и трябва да се поправи.
- Изключвайте машината от токоизточника преди да правите каквито и да е настройки, подмяна на аксесоарите или да приберете машината за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност редуцира риска от инцидентен старт.
- Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца или неотризиранни потребители. Електроинструментите могат да бъдат опасни, когато са в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за драскотини, повреди или износени части, които могат да се отразят на работата на машината. Ако има повредени части, подменете ги при квалифициран специалист. Голяма част от инцидентите стават поради лоша поддръжка на машината.
- Пазете режещите части на консумативите чисти и наточени. Правилната им поддръжка намалява риска от засядане и прави машината по-лесна за контролиране.
- Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания. Използването на машината не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.

BG

#### 5. Сервиз

- Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Това ще ви гарантира безопасността при работа.

#### 2. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ПЕРФОРАТОРИ

- Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха. Носете защитни очила. Когато работите, могат да се появят искри, стружки и прах, които да ви заслепят или сериозно да увредят вашето зрение.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности. Когато работите в близост до кабели и проводници, това може да доведе до токов удар за работещия. Не пробивайте в зони, в които не знаете дали има наличие на скрита електропреносна мрежа. Ако все пак не можете да избегнете подобна ситуация, изключете всички уреди и прекъсвачи.
- Никога не оставяйте пусковия ключ заключен на позиция „ON“. Преди да включите машината, уверете се, че пусковият ключ е в позиция изключено „OFF“. Неочакваните стартирания могат да предизвикат инциденти. Не навивайте захранващия кабел около китките или ръцете си. В случай на загуба на контрол, това може да предизвика персонални наранявания.
- Заставайте така, че да избегнете ударите от хвърчащи отломки по време на работа. В случай на засядане, откатът може да доведе до персонални наранявания.

- Не хващайте машината в близост до патронника и въртящите се свредла. Ръката ви може да пострада.
- Когато поставяте свредло, поставяйте опашката му добре в челюстите на патронника. Ако свредлото не е поставено достатъчно навътре, може да се стигне до загуба на контрол над машината.
- Не използвайте износени или повредени свредла и аксесоари.
- Когато подменяте или махате аксесоар или свредло от машината, избягвайте контакт с кожата си. Използвайте защитни ръкавици. Аксесоарите може да се нагреят при продължителна употреба.
- Уверете се, че сте премахнали всички монтажни ключове преди да включите машината.
- Не включвайте машината по време на пренасяне. Въртящото се свредло може да се оплете в дрехите и да предизвика нараняване.
- Машината може да се използва с полиращи, шлайфащи и телени четки. Аксесоарите трябва да отговарят на скоростта на машината, указана върху информационната ѝ табела. Дискове и четки с по-висока от указаната скорост може да изхвърчат от машината по време на работа и да предизвикат инциденти.
- Избягвайте огъването, натягането и притискането на аксесоари, особено когато работите в ъгли, тесни участъци и остри ръбове. Това може да предизвика загуба на контрол и откат.
- Някои видове прах, които се образуват по време на работа, съдържат химикали, които могат да доведат до рак, дихателна недостатъчност и други репродуктивни заболявания. Пример за такива химикали са:
  - Олово и оловни смеси.
  - Силициев кристалин от тухли и цимент, както и други зидарски продукти.
  - Арсеник и хром от химически третиран дървени покрития.

Рисквете при такива покрития зависят от това колко често се излагате на влиянието им. За да редуцирате риска от излагането на тези химикали: работете в добре проветрени зони, носете одобрено предпазно оборудване като маски за прах, които са специално създадени да филтрират микроскопични частици.

### 3. СПЕЦИФИКАЦИИ НА МАШИНАТА

#### **DARH26DFR**

Захранване: 230V/50Hz  
Мощност: 820 W  
Диаметър на пробиване: 26 mm  
Обороти на празен ход: 0-1100 rpm  
Сила на удара: 0-4000 bpm

#### **DARH-26SRE**

Захранване: 230V/50Hz  
Мощност: 800 W  
Диаметър на пробиване: 26 mm  
Обороти на празен ход: 0-1100 rpm  
Сила на удара: 0-4900 bpm

Тези спецификации са дадени в съответствие със стандартната европейска захранваща мрежа [U] 230BV/240V. За по-ниско захранване и при модели за конкретни държави, спецификациите могат да варират.

#### **Информация за измерено ниво на шум и вибрации**

Измерените стойности на вибрациите са в съответствие с EN50144. Измерените А-шумови нива на машината са типични:

Ниво на звуково налягане: 91 dB (A);  
Сила на звука: 104 dB (A);

Носете антифони! Натрупването на вибрации е в норма  $12\text{m/s}^2$ .

Ниво на измерени вибрации:

Основна ръкохватка:  $11,376\text{ m/s}^2$

Спомагателна ръкохватка:  $9,657\text{ m/s}^2$

Отклонение:  $1.5\text{ m/s}^2$

#### **Предназначение**

Тези машини са предназначени за ударно пробиване в бетон, тухли и камък. Подходящи са за пробиване без удар в дърво, метал, керамика и пластмаса. Машини с електронен контрол и смяна посоката на въртене са подходящи и за завиване на винтове и рязане на резби.

#### **4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА**

##### **Спомагателна ръкохватка (фиг. А)**

Работете само с поставена спомагателна ръкохватка (13). Можете да изберете удобна позиция за работа, като завъртите спомагателната ръкохватка. По този начин ще постигнете безопасна позиция на работа. Разхлабете спомагателната ръкохватка като я въртите по посока, обратна на часовниковата стрелка и я нагласете на позиция, която ще ви е удобна за работа. Уверете се, че затягащата лента на спомагателната дръжка е разположена в канала, предназначен за нея в корпуса.

След което затегнете отново спомагателната ръкохватка, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.

##### **Избор на патронници и свредла**

За ударно пробиване и къртене се изискват SDS+ свредла, които се поставят в SDS+ патронник. За пробиване в дърво или стомана, за завиване на винтове и рязане на резби се използват свредла без SDS (например, с цилиндрични опашки). За тези свредла се изисква патронник или патронник с ключ.

Не използвайте аксесоари без SDS+ за ударно пробиване или къртене. Използването им за тези функции ще ги повреди.

##### **Поставяне/подмяна на свредла**

Винаги, когато подмените или поставяте свредла, обръщайте внимание дали прахозащитната капачка 4 не е повредена.

###### *SDS+ свредла*

Поставяне на SDS+ свредло (вижте фиг. С)

Поставяне на SDS+ патронник 1 (вижте Поставяне на SDS+ патронник).

Почистете аксесоарите преди поставяне и леко ги гресирайте в края, който ще се поставя.

Поставете свредлото с въртливо движение в държача 2 докато не се застопори.

Свредлото се самозаклучва. Проверете дали е здраво затегнато чрез издърпването му.

Сваляне на SDS+ свредла (фиг. F)

Натиснете заключващия пръстен 5 докрай (а), задръжте в тази позиция и свалете свредлото от държача (b).

###### *Свредла без SDS+*

Не използвайте свредла без SDS+ за ударно пробиване и къртене. Това ще доведе до повредата им.

Поставете патронника с ключ 17 (вижте Поставяне на патронник за работа с обикновени свредла).

Завъртете заключващия пръстен по посока, обратна на часовниковата стрелка, докато държача за свредла се отвори широко. Поставете свредлото в средата на държача и затегнете здраво с ключа на патронника във всичките три отвора.

###### *Сваляне на патронник*

Завъртете пръстена на патронника с приложения с помощта на ключа по посока, обратна на часовниковата стрелка, докато извадите свредлото.

Преди да подмените или сваляте свредла, винаги се уверявайте, че машината е изключена от електропреносната мрежа.

###### *Насторбяване на дълбочина на пробиване (фиг. E)*

С помощта на дълбочинния ограничител 12 можете да лимитирате желаната дълбочина на пробиване.

Натиснете бутонът 11 на спомагателната ръкохватка и поставете дълбочинния ограничител в спомагателната ръкохватка 13, така че набраздената страна на ограничителя да сочи напред.

Поставете SDS+ патронник до стоп в държача 2. В противен случай, свободното движение на SDS инструмента

може да доведе до неправилно настройване на дълбочината на пробиване.

*Привеждане в режим на работа*

Винаги използвайте коректното захранване. Параметрите на захранването трябва да отговарят на параметрите, указани върху информационната табела на машината. Машината е проектирана за 230V и може да работи и при 220V захранване.

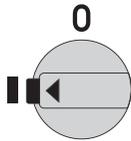
*Избор на режим за работа*

Със селектора за избор на режим за работа 11, можете да изберете операционен модул.

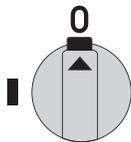
Сменяйте операционния модул само, когато машината е изключена. В противен случай може да я повредите.

За да смените модула на работа, натиснете заключващия бутон 10 и завъртете селектора 11 до желаната позиция, докато чуete заключването му.

### 26E/SRE



За ударно пробиване в бетон и камък.

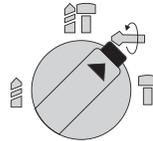
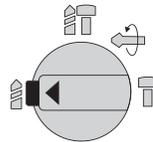


За пробиване в стомана или дърво. За завинтване на винтове или нарязване на резби.

За настройване на позиция въртене.

За въртене.

### 26DE/DRE/DFR



BG

### *Смяна на посоката на въртене*

С ключът за смяна на посоката на въртене б, можете да промените посоката на въртене. Сменяйте посоката на въртене, само когато машината е изключена. В противен случай рискувате да я повредите.

Въртене на дясно: завъртете ключът за смяна на посоката на въртене б в двете страни, докато спре на позиция R.

Въртене на ляво: завъртете ключът за смяна на посоката на въртене б в двете страни, докато спре на позиция L.

Когато пробивате или въртите, посоката на въртене трябва да е винаги надясно.

#### *Включване/изключване на машината.*

За да включите машината, натиснете **старт/стоп** бутона (8) на позиция **оп** и заключете като натиснете бутона за **заклучване** 7. За да изключите **старт/стоп** бутона 8, когато е **заклучен**, първо го натиснете и след това го освободете.

#### *Избор на скорост*

Чрез увеличаване или намаляване на натиска върху **старт/стоп** бутона 8, скоростта на включената машина може да бъде регулирана.

Редуцирайте скоростта на машината, когато започвате пробиването на дупки (при меки повърхности, като фаянсови плочки). Това ще предотврати изплъзването на свредлото и раздробяването на пробития отвор.

Препоръчителни стойности на скоростта:

- Високи обороти за ударно пробиване в бетон или камък, както и при къртене.
- Средни обороти за пробиване в стомана и дърво.
- Ниски обороти – за завиване на винтове или нарязване на резби.

#### Работни инструкции

##### Къртене

SDS секачът може да бъде завъртян в държача на различни позиции, за да доведе до оптимални резултати и постигане на по-ефективна работна позиция.

Завъртете селектора за избор на функция 10 на позиция **Vario-Lock**. След което завъртете свредлото в държача на желаната позиция.

За къртене, завъртете селектора на позиция за къртене. Това ще заключи секача.

Завинтване на винтове (фиг. F)

За да използвате перфоратора за отвиване и завиване на винтове, използвайте универсален държач с SDS+ вал (аксесоар).

Почистете адаптера и леко го гресируйте, преди да го поставите.

Поставете универсалния държач 18 с въртливо движение в държача на инструмента 2, докато се заключи.

Универсалният държач се заключва сам. Проверете дали е заключен чрез издърпване. Сложете свредло за винтове в държача.

За да свалите държача 18, избутайте пръстена на патронника назад до край, задръжте в тази позиция и извадете свредлото от държача.

## 5. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

### Поддръжка

Преди да правите каквито и да е проверки и замени на аксесоари по машината, изключете я от токоизточника. За безопасна и ефикасна работа, винаги дръжте вентилационните отвори на машината чисти от прах и мръсотия. Почиствайте държача след всяка употреба.

### Подмяна на капачката за прах

Подменяйте защитната от прах капачка 4 незабавно, ако е повредена. Повредена капачка може да позволи проникването на прах в държача и да доведе до неизправност. Подмяната трябва да стане в оторизиран сервиз.

## 6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



## 7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ



### CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ

#### (EN) Rotary hammer 800W

MODELS: DARH-26SRE (Z1A-HB-2652)

We GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

#### (BG) Перфоратор 800W

МОДЕЛИ: DARH-26SRE (Z1A-HB-2652)

Ние, GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

#### Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-2:6:2020/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC61000-3-2:2019/A1:2021

EN61000-3-3:2013/A2:2021

#### EU Directives/Директиви:

-EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

-EMC Directive 2014/30/EU – EMC/ Електромагнитна съвместимост

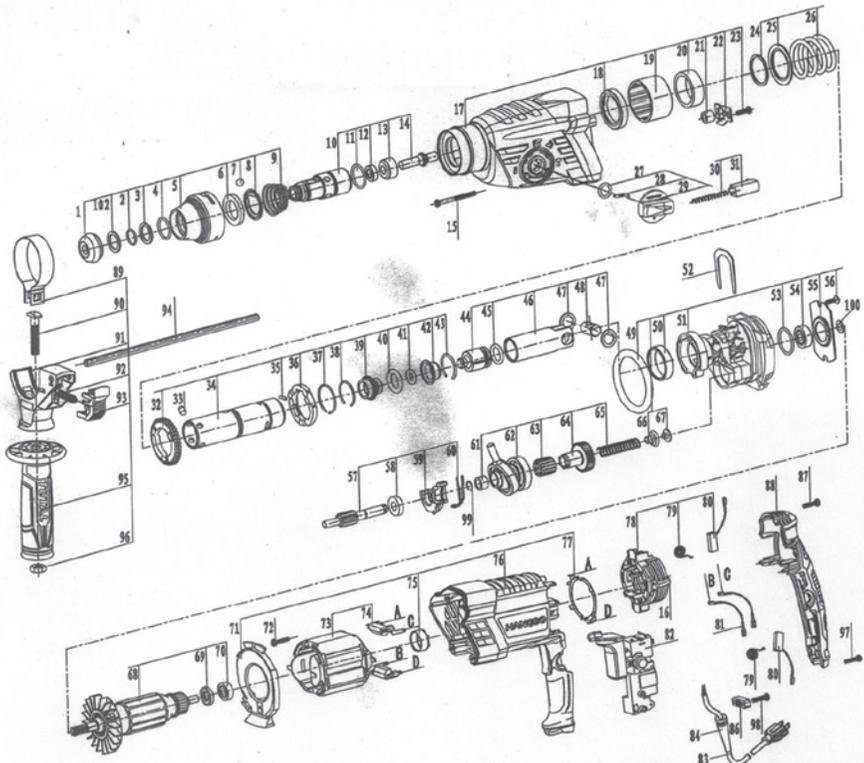
Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



January, 2026  
Hong Kong

BG

**8. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ**


BG

NO.	Description	ОПИСАНИЕ
1	dust cap	Защитна капачка
2	ring spring of dust cap 14x1.5	Осигурителна пружина 14x1.5
3	washer for dust cap 16x22x1.6	Шайба 16x22x1.6
4	ring spring of dust cap 19x2	Осигурителна пружина 19x2
5	locking sleeve	Капачка - патронник
6	washer for dust cap 21x32x4	Опорен пръстен 21x32x4
7	stell ball C7.14	Сачма Ф7,14
8	ring spring floriate washer	Фиксатор на сачмата
9	SPRING	Пружина
10	drill cover	Цилиндър на ударника
11	drill cover O-ring 21.5x2	О-пръстен 21.5x2
12	oil seal 9x16x5	Семеринг 9x16x5
13	position-limited sleeve of spindle	Дистанционен пръстен
14	spindle	Ударен болт

NO.	Description	ОПИСАНИЕ
15	ST4.1x45 self-tapping screw	Самонарезен винт ST4.1x45
16	M4 washer for spring	Шайба M4
17	head cover	Корпус предавки
18	oil seal30x41x7	Семеринг 30x41x7
19	HK3012 pull-thrust set	Втулка на игления лагер HK3012
20	HK3012 roll pin	Иглен лагер HK3012
21	HK0709 roll pin	Иглен лагер HK0709
22	nine dens washer	Фиксатор
23	ST4.2*12 self-tapping screw	Самонарезен винт ST4.2*12
24	outer flate ring spring of rotor sleeve	Осигурителна пружина
25	rotor sleeve washer 30x43x1.5	Опорна шайба 30x43x1.5
26	rotor sleeve spring	Притискаща пружина
27	model selector O-ring 11x2.5	O-пръстен 11x2.5
28	model selector iron core	Фиксатор на превключвателя
29	model selector knob	Превключвател
30	model selector spring 5.8x44	Пружина 5.8x44
31	model selector red knob	Бутон
32	40 dens big gear	Зъбно колело корона 40 зъба
33	drill cover position-limited ball	Сачма
34	connection drill cover	Тръба на цилиндъра
35	position-key 2.5x12	Щифт 2.5x12
36	position-limited ring	Дистанционна втулка
37	stell wire spring 28x1.5	Осигурителна пружина 28x1.5
38	spindle sets position-limited spring 27.5x1.5	Осигурителна пружина 27.5x1.5
39	spindle sets	Фиксатор на ударника
40	spindle sets O-ring18*3.5	O-пръстен 18*3.5
41	position-limited O-ring 9.6x3.5	O-пръстен 9.6x3.5
42	position-limited cover	Капачка на фиксатора
43	steel wire spring inside rotor sleeve 28x2	Осигурителна пружина 28x2
44	piston	Бутало
45	pistonO-ring 15.1x3	O-пръстен 15.1x3
46	cylinder	Цилиндър
47	cylinder washer	Дистанционна шайба
48	cylinder key	Бутален болт
49	bracketO-ring 53x7	O-пръстен 53x7
50	bracket sleeve	Втулка на основата
51	bracket	Основа на редуктора
52	bracket pressure fork	Опорна пластина
53	609bearing O-ring 23.2x2.4	O-пръстен 23.2x2.4
54	609bearing	Лагер 609
55	609bearing pressure board	Опорнапластина на лагера
56	M4x10 bolt	Болт M4x10
57	mid-axial	Зъбна ос
58	699bearing	Лагер 699



NO.	Description	ОПИСАНИЕ
59	model selector fork	Фиксатор на функциите
60	model selector fork spring	Пружина на фиксатора
61	HK0910 roll pin	Иглен лагер HK0910
62	asway-poled bearing	Задвижващ лагер
63	K15 bearing	Лагер K15
64	33 dens slanting gear	Зъбна предавка съединител
65	spring for gear adjustment	Фиксираща пружина
66	spring seat(plastic)	Основа на пружината
67	washer for position limited	Дистанционна шайба
68	rotor	Ротор
69	plastic washer for again dust	Защитна шайба
70	607bearing	Лагер 607
71	board against wind	Въздуховод
72	ST3.5x14 self-tapping bolt	Самонарезен винт ST3.5x14
73	stator	Статор
74	electric discreteness	Кабелна буква
75	Bearing Holder	Тампоналагера
76	shell	Корпус
77	spring piece	Фиксираща пружина
78	bracket of electric brush	Четкодържател
79	spring	Пружина на четките
80	carbon brush	Карбонова четка
81	rotor insert line 120mm	Проводник
82	switch	Пусков ключ
83	cable 2x1mm	Захранващ кабел 2x1mm
84	cable cover	Кабелна муфа
86	press cale board	Щипка кабел
87	ST4.2x35self-tapping bolt	Самонарезен винт ST4.2x35
88	back cover	Капак на корпуса
89	handle steel ring	Обръч
90	Tbolt	Болт M8 с Т захват
91	handle seat	Скоба на ръкохватката
92	depth guage lock spring	Пружина на фиксатора
93	depth guage lock	Бутон на фиксатора
94	depth guage	Дълбочинен ограничител
95	assistant handle	Допълнителна ръкохватка
96	M8 bolt	Гайка M8
97	ST4.2*25 SCREW	Винт ST4.2*25
98	ST4*16 SCREW	Винт ST4*16
99	MIDAXIAL ring spring	Пружинна шайба
100	609bearing washer	Шайба на лагер 609
102	dust cap washer	Шайба на защитната капачка

# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервис)

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервисен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервис на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервис е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламацията купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийн номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен серийн номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ серийн номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийн номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на стресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

**Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:**

**Чл. 33.** (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монитране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.





**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601